

21. *подчеркивает* большое значение программ по странам Программы развития Организации Объединенных Наций как основы принятия более согласованного и скоординированного подхода к деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества:

22. *предлагает* Генеральному директору провести, привлекая внебюджетные средства, тематические исследования по одной или нескольким странам, с согласия и при сотрудничестве соответствующих правительств, по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития с учетом специфики условий каждой отдельной страны:

23. *настоятельно призывает* продолжать предпринимать усилия с целью согласования в максимально возможной степени оперативных процедур организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих оперативную деятельность в целях развития, в таких областях, как представление, проверка осуществления, оценка и материальное обеспечение проектов:

24. *предлагает* соответствующим организациям принять более эффективные меры для включения помощи продовольствием в общие усилия в целях развития:

25. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Мировую продовольственную программу продолжать свои усилия по координации составления программ через Совместную консультативную группу по вопросам политики в целях налаживания более широкого сотрудничества:

26. *призывает* другие организации принять аналогичные меры в области координации составления программ:

27. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять меры по расширению участия неправительственных организаций и предприятий в оперативной деятельности в соответствии с целями и первоочередными задачами каждой развивающейся страны:

28. *вновь заявляет* о необходимости более широкого участия женщин в оперативной деятельности и просит Генерального директора при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии рассмотреть этот вопрос в соответствии с положениями резолюции 40/211 Ассамблеи:

29. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, участвующие в оперативной деятельности в целях развития, приложить большие усилия для включения в оперативную деятельность такого элемента, как экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, в частности, посредством ориентации своих программ и проектов на расширение такого сотрудничества в соответствии с первоочередными задачами, определенными самими развивающимися странами:

30. *подчеркивает* необходимость тесного сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций и Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций для достижения большей взаимодополняемости между ними и просит Генерального директора включить в этой связи соответствующие рекомендации в свой доклад для последующего обзора политики:

31. *подтверждает* полномочия и обязательства, закрепленные за Генеральным директором по вопросам развития

и международного экономического сотрудничества Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/197, которые заключаются в том, чтобы обеспечивать эффективное руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и осуществлять общую координацию в рамках данной системы с целью обеспечения многоотраслевого подхода к проблемам развития на общесистемном уровне:

32. *просит* Генерального директора включить в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития информацию о важных аспектах политики и руководства, влияющих на согласованность и осуществление деятельности в рамках всей системы, с учетом соответствующих решений руководящих органов организаций системы и представить эту информацию на рассмотрение Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет:

33. *просит* Генерального директора при подготовке своего доклада для последующего обзора политики отразить в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи общую структуру обширных задач в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций:

34. *просит также* Генерального директора включить в свой доклад для последующего всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития отдельную главу, содержащую информацию о мерах, принимаемых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций для расширения возможностей стран-получателей в плане подготовки и осуществления программ и проектов технического сотрудничества:

35. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций представить Совету на его второй очередной сессии 1987 года свои мнения и замечания, касающиеся осуществления настоящей резолюции, и в частности роли координаторов-резидентов, использования системы составления программ по странам Программой развития Организации Объединенных Наций в качестве основы оперативной деятельности, совместного размещения отделений на местах и дальнейшего согласования процедур оперативной деятельности:

36. *просит далее* Генерального директора учесть при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии мнения, выраженные государствами-членами в ходе данного обзора, в том числе мнения о дополнении доклада новыми данными и особенно те мнения, которые касаются мобилизации финансовых ресурсов для оперативной деятельности в целях развития и других сфер деятельности, требующих более широкого отражения.

41/172. План структурной перестройки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/214 от 17 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие конкретные планы будущей деятельности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на основе вариантов, предусматривающих либо закрытие, либо структурную перестройку Института, включая проект конкретного плана долгосрочного и стабильного финансирования Института и конкрет-

ные предложения о совершенствовании административных мероприятий для обеспечения эффективности затрат.

ссылаясь также на свои резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года и 38/177 от 19 декабря 1983 года, в которых она просила Генерального секретаря представить доклад о долгосрочных мероприятиях по финансированию Института, которые поставили бы его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу.

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/177 от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся Института, его деятельности по подготовке кадров и научных исследований, его финансирования и его будущей роли.

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁵ и доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций²⁶.

признавая сохраняющееся важное значение и актуальность мандата Института особенно в то время, когда основной задачей государств-членов является повышение эффективности Организации Объединенных Наций.

с сожалением отмечая, что Конференция Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития²⁷ не смогла обеспечить Общий фонд Института тем объемом ресурсов, который необходим для его сохранения в качестве жизнеспособного подразделения в течение 1986 года.

с беспокойством отмечая отсутствие достаточно широкой базы стран-доноров, поддерживающих Институт.

с сожалением отмечая далее, что добровольных взносов для Института пока недостаточно для того, чтобы гарантировать объем ресурсов, необходимый для сохранения Института в качестве жизнеспособного подразделения, и что не удалось достичь договоренности ни по одному из трех рекомендованных Советом попечителей вариантов долгосрочного финансирования Института, а именно: созданию резервного фонда, введению системы пополнения средств и учреждению дотационного фонда²⁸.

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря и доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает сохраняющуюся актуальность мандата Института и принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что этот мандат по-прежнему является действенным и эффективным;

3. рекомендует проводить структурную перестройку Института на следующей основе:

A/41/521.

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 14 (A/41/14).

См. A/CON/1.132 SR 1-3 и исправление

A/39/148, пункт 8.

I. ПРОГРАММА

A. Подготовка кадров

1. Подготовка кадров должна являться основным видом деятельности Института в переходный период, что должно быть надлежащим образом отражено в бюджетных ассигнованиях.

2. основная программа подготовки кадров, финансируемая за счет средств Общего фонда, должна быть сосредоточена на подготовке кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии на всех уровнях и на подготовке прежде всего лиц из развивающихся стран;

3. программы подготовки кадров, разработанные и проводимые Институтом для других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не должны приводить ни к каким финансовым последствиям для Общего фонда и должны осуществляться на основе полного возмещения;

4. подготовка кадров в целях экономического и социального развития или любая иная деятельность по подготовке кадров должна финансироваться за счет специальных целевых субсидий.

B. Научные исследования

1. Осуществление текущих научно-исследовательских проектов должно продолжаться вплоть до их завершения;

2. в будущем необходимо отдавать приоритет запросам Генерального секретаря о проведении научной и исследовательской деятельности, направленной на повышение эффективности Организации Объединенных Наций; с этой целью Генерального секретаря просят в полной мере использовать имеющийся научный потенциал и средства Института;

3. прочая научно-исследовательская деятельность, связанная с мандатом Института, включая новые проекты, утвержденные Советом попечителей, будет проводиться в зависимости от наличия ресурсов;

4. научно-исследовательская деятельность, подпадающая под мандат Института, может полностью финансироваться за счет специальных целевых субсидий;

5. научные исследования и подготовка кадров в области методов ведения переговоров, международного права и экономического и социального развития должны финансироваться за счет специальных целевых субсидий.

C. Проекты, финансируемые за счет специальных целевых субсидий

1. Специальные целевые субсидии следует предоставлять при условии, что они предназначаются для деятельности, которая имеет непосредственное отношение к мандату Института и не совпадает с работой других органов системы Организации Объединенных Наций.

2. в дополнение к покрытию всех расходов специальные целевые субсидии должны покрывать оперативно-функциональные расходы по проектам в размере по крайней мере 13 процентов.

3. Директор-исполнитель Института должен представить всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям полный список программ подготовки кадров и научных исследований, которые из-за отсутствия средств не могут финансироваться из Общего фонда; доноры могут предоставлять специальные целевые субсидии для осуществления таких программ.

II. ФИНАНСИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

В связи с изложенной выше программой структурной перестройки Генерального секретаря просят провести обзор управленческих, кадровых, а также административных и финансовых мероприятий Института в целях обеспечения осуществления программы структурной перестройки с наименьшими затратами.

A. Бюджет

Бюджетная смета на 1987 год, приведенная в приложении к докладу Генерального секретаря²⁵ и в предложенных ассигнованиях на 1987 год, подготовленных Институтом, является несбалансированной, а расходы на административный персонал несоизмеримы расходам по осуществлению программы.

1. Никакие должностные оклады или части этих окладов не должны относиться на счет ассигнований на программы подготовки кадров или исследований, за исключением окладов сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания, работающих в двух отделениях, отвечающих за эти программы.

2. ассигнования на расходы по программам и общие оперативные расходы должны соответствовать установленной очередности мероприятий:

3. общие оперативные расходы должны быть сокращены до минимума, особенно по разделам, связанным с путевыми расходами персонала, сборам средств, закупкой мебели и оборудованием, расходами на связь и прочими расходами;

4. расходы по персоналу должны быть сокращены по отношению к оперативным расходам таким образом, чтобы их соотношение было эквивалентно соотношению в аналогичных организациях системы Организации Объединенных Наций;

5. Институт должен полагаться полностью на добровольные взносы;

6. Институт должен рассмотреть вопрос о путях увеличения своих доходов, в частности доходов от аренды за счет более эффективного использования своих помещений.

B. Персонал

Генерального секретаря просят пересмотреть состав и классификацию персонала, включая должность Директора-исполнителя, принимая во внимание при этом необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и уделяя должное внимание подбору персонала на возможно более широкой географической основе, в целях:

1. диверсификации состава персонала категории специалистов во избежание их назначения лишь на должности старшего уровня и использования знаний и опыта специалистов более низких уровней, имеющихся в Институте; в этой связи непрограммные функции в таких областях, как внешние сношения и управление и финансирование в структурно перестроенном Институте, могут осуществлять специалисты более низких уровней;

2. распределения персонала категории специалистов и категории общего обслуживания по различным отделениям Института пропорционально рабочей нагрузке и задачам отделений в соответствии с измененной программой и на таком уровне, который позволил бы Институту осуществлять действенную программу;

3. уделения первоочередного внимания при наборе персонала для осуществления проектов, финансируемых за счет специальных целевых субсидий, сотрудникам категории специалистов и категории общего обслуживания Института, которые не могут быть сохранены в качестве основных сотрудников, услуги которых оплачиваются из Общего фонда, и рассмотрения возможности найма этих лиц другими организациями системы Организации Объединенных Наций, которые могут воспользоваться их услугами в тех случаях, когда это необходимо;

4. ведения списка консультантов и экспертов и временного персонала, чьи услуги могут потребоваться Институту для осуществления проектов и программ на бесплатной основе или при финансировании за счет специальных целевых субсидий.

C. Совет попечителей

Генерального секретаря просят обеспечить полное выполнение решения Совета о том, что никакие финансовые расходы не должны относиться на счет бюджета Института для обеспечения функционирования Совета и что в состав членов Совета попечителей должны входить представители правительств, знакомые с деятельностью Института и Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального секретаря осуществлять по мере необходимости в тесном контакте со всеми государствами структурную перестройку Института начиная с 1 января 1987 года в соответствии с вышеизложенными рекомендациями и с учетом достаточной возможности для обеспечения непрерывного функционирования Института в качестве жизнеспособного и автономного подразделения и представит

Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в него всеобъемлющую оценку опыта в отношении промежуточного решения в 1987 году, чтобы дать возможность Ассамблее оценить положение и принять решение о будущем Института:

5. *просит далее* Генерального секретаря в случае, если выполнение промежуточного решения, как оно определено выше, не обеспечит необходимого финансирования, предпринять шаги с целью свертывания в случае необходимости деятельности Института по возможности наиболее экономичным образом и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробное предложение о передаче соответствующих и основных функций Института другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций.

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не предоставили взносы для Института, сделать это, призывает все государства увеличить свои взносы для Института на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в области развития в 1986 году и после нее, с тем чтобы дать возможность Институту осуществить план структурной перестройки и продолжать выполнять его важный мандат, и призывает тех доноров, которые не собираются объявлять взносы, рассмотреть вопрос о внесении взносов для Института в соответствии с их возможностями:

7. *призывает* все государства предоставлять соответствующие специальные целевые субсидии, с тем чтобы дать возможность Институту осуществлять программы подготовки кадров и научных исследований, которые не могут финансироваться за счет его Общего фонда, и призывает межправительственные и неправительственные организации предоставлять взносы для Института.

*98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года*

41/173. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета в 1985 году²⁹,

с удовлетворением отмечая взносы всех стран, которые поддерживают Университет,

с удовлетворением отмечая также постоянную заинтересованность правительства Японии в строительстве здания постоянной штаб-квартиры и поддержке им этого строительства,

выражая свою признательность правительству Финляндии за постоянную финансовую и другую поддержку, которую оно оказывает первому научно-

исследовательскому и учебному центру, созданному Университетом, Международному научно-исследовательскому институту экономики развития,

принимая к сведению решение 5.2.4., принятое 23 мая 1986 года Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто двадцать четвертой сессии,

с удовлетворением отмечая, что в 1985 году исполнилось десять лет со дня создания Университета и что за это первое десятилетие Университет приобрел свое собственное лицо в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного академического и научного сообщества,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый Университетом в осуществлении программ научных исследований, подготовке высококвалифицированных кадров и распространении знаний, а также в осуществлении мероприятий, запланированных в рамках первой среднесрочной перспективы (1982 - 1987 годы):

2. *с удовлетворением отмечает* решение Совета провести всеобъемлющую внешнюю оценку работы Университета за первые десять лет его существования, с тем чтобы определить степень выполнения Университетом задач, сформулированных в его Уставе, с целью разработки предложений по укреплению его будущей деятельности и внесения, таким образом, важного вклада в планирование его будущих усилий:

3. *с удовлетворением принимает к сведению*, что в 1985 году в Хельсинки начал функционировать Международный научно-исследовательский институт экономики развития и что этот Институт добился значительного прогресса в работе по трем темам научных исследований, включенным в его первоначальную программу: "Голод и нищета: миллиард обездоленных", "Валюта, финансы и торговля: реформа в целях мирового развития" и "Развитие и технологическая перестройка: управление процессом изменений":

4. *с удовлетворением отмечает также* прогресс в деле создания Университетом Организации Объединенных Наций других научно-исследовательских и учебных центров, в частности предлагаемого Института природных ресурсов Африки:

5. *просит* Университет Организации Объединенных Наций при подготовке своего доклада Генеральной Ассамблее учесть сделанные правительствами на Ассамблее замечания относительно формы представления деятельности Университета, в частности путем усиления аналитического содержания доклада:

6. *отмечает* постоянную и активную деятельность Университета Организации Объединенных Наций по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, ее органами и специализированными учреждениями, с одной стороны, и с международными академическими и научными кругами, включая национальные научно-исследовательские центры, с другой, что расширяет возможности Университета реагировать на глобальные вопросы и проблемы и обеспечивает более тесную связь его деятельности со сферой интересов системы Организации Объединенных Наций и международных академических кругов в отношении этих вопросов и проблем:

²⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия. Дополнение № 31 (A/41/31)*